

**PRIX DE L'ABONNEMENT.**  
Edition Quotidienne.

Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.

POUR LES ETATS-UNIS.....\$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00  
POUR L'ETRANGER.....\$15.00 \$7.50 \$3.75 \$1.25

Les abonnements se soldent irrévocablement d'avance.

Les Numéros



Cinq Sous

**PRIX DE L'ABONNEMENT.**  
Edition Hebdomadaire.

Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.

POUR LES ETATS-UNIS.....\$3.00 \$1.50 \$0.75 \$0.25  
POUR L'ETRANGER.....\$4.00 \$2.00 \$1.25 \$0.50

Les abonnements sont en avance de 15 jours de chaque mois.

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE.

PRO ARIS ET FOCS

SCIENCES, ARTS.

Journal Français Quotidien.

NOUVELLE-ORLEANS, DIMANCHE MATIN, 31 MAI 1903

Fondé le 1er Septembre 1827

## NEW ORLEANS RAILWAYS COMPANY

### AVIS DE RETRAIT DES TITRES DE LA

- New Orleans City Railroad Company.
- New Orleans & Carrollton Railroad, Light & Power Company.
- St-Charles Street Railroad Company.

(Actuellement détenus à l'option par la New Orleans Railways Company.)

Les porteurs de Certificats portant intérêt bénéficiaire dans le Stock de la NEW ORLEANS CITY RAILROAD COMPANY sont par le présent notifiés que tous lesdits Certificats sont payables le jour du dividende, 10 Juillet 1903, après laquelle date tous les dividendes et primes sur lesdits Certificats cesseront. Le paiement des Certificats, ainsi que des dividendes et primes, sera fait le 10 et après le 10 Juillet 1903, sur livraison des Certificats dûment endossés au bureau du Dépositaire, No 44 rue Wall, Ville de New York.

#### NEW YORK SECURITY & TRUST COMPANY, Dépositaire.

Les porteurs de Certificats de Dépôt représentant le Stock de la NEW ORLEANS AND CARROLLTON RAILROAD, LIGHT AND POWER COMPANY sont par le présent notifiés que tous lesdits Certificats sont payables le 10 Juillet 1903, après laquelle date l'intérêt sur lesdits Certificats cessera. Le paiement des Certificats, ainsi que de l'intérêt, sera fait le 10 et après le 10 Juillet 1903, sur livraison des Certificats dûment endossés au bureau du Dépositaire, à l'encoignure des rues Carondelet et Gravier, Ville de la Nouvelle-Orléans.

#### HIBERNIA BANK & TRUST COMPANY, Dépositaire.

Les porteurs de Certificats de Dépôt représentant le Stock de la ST-CHARLES STREET RAILROAD COMPANY sont par le présent notifiés que tous lesdits Certificats sont payables le 10 Juillet 1903, après laquelle date l'intérêt sur lesdits Certificats cessera. Le paiement des Certificats, ainsi que de l'intérêt, sera fait le 10 et après le 10 Juillet 1903, sur livraison des Certificats dûment endossés au bureau du Dépositaire, à l'encoignure des rues Carondelet et Gravier, Ville de la Nouvelle-Orléans.

#### HIBERNIA BANK & TRUST COMPANY, Dépositaire.

A propos de ce qui précède, la New Orleans Railways Company, afin de faciliter aux porteurs le retrait des titres ci-dessus mentionnés, a pris des arrangements pour que ces Certificats puissent être présentés pour paiement à n'importe laquelle des banques suivantes:

#### VILLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS:

- Louisiana National Bank
- Citizens Bank of Louisiana
- German National Bank
- New Orleans National Bank
- Hibernia Bank and Trust Company
- Canal Bank
- Commercial National Bank
- German National Bank
- Whitney National Bank
- Provident Bank
- People's Bank
- Metropolitan National Bank
- State National Bank
- International Trust and Banking Company
- United States Safe Deposit Bank

#### VILLE DE LOUISVILLE: Fidelity Trust & Safety Vault Company.

#### VILLE DE NEW YORK: New York Security & Trust Company.

### NEW ORLEANS RAILWAYS COMPANY.

PAR E. M. WALMSLEY.

Président du Bureau des Directeurs

### L'altération du chanvre des Philippines.

Pressé Associé.  
Washington, 30 mai — Les fonctionnaires du département de la guerre portent leur attention sur des rapports reçus à Washington et à Manille qui établissent que l'altération du chanvre de Manille menace de ruiner la culture de ce textile, et ils sont entrés en communication avec le gouverneur Taft à cet égard.

### Parade de Vétérans de l'Union et de Vétérans de la Confédération dans le Maryland

Pressé Associé.  
Cumberland, Maryland, 30 mai — Les vétérans de l'Union et les vétérans de la Confédération ont paré aujourd'hui à Cumberland et ont pris part ensemble aux cérémonies commémoratives sous les auspices des premiers. Les tombes des soldats du nord et du sud étaient décorées. Le congréviste George A. Peare a été l'orateur du jour.

### Mort de Mme Townsend.

Pressé Associé.  
Washington, 30 mai — Mme George Alfred Townsend, femme du correspondant de journaux bien connu, est morte aujourd'hui à Washington.

Mme Townsend était avant son mariage Mlle Bessie Evans Rhodes. Par sa grand-mère elle descendait d'une famille de Galles, celle de Marian Evans (George Eliot). Elle avait épousé M. Townsend le 21 décembre 1865 et l'avait accompagné en 1866 durant la guerre entre la Prusse et l'Autriche.

### Démision de l'ambassadeur d'Italie en Autriche-Hongrie.

Pressé Associé.  
Vienne, Autriche, 30 mai — D'après le "New Free Press" le comte Nigra, ambassadeur d'Italie en Autriche-Hongrie, a donné sa démission.

Une dépêche de Rome en date du 23 mai annonçait que le comte Nigra, qui est le doyen du corps diplomatique d'Italie, était sur le point de prendre sa retraite parce que son gouvernement désirait avoir à Vienne un représentant plus adapté aux relations politiques de l'Italie et de l'Autriche, qui se tendent de plus en plus malgré la triple alliance.

Signor Mayor des Planches, ambassadeur d'Italie à Washington, était mentionné comme le successeur probable du comte Nigra, mais on ne savait rien à l'ambassade d'Italie à Washington, disant une dépêche de cette ville en date du 24 mai de l'intention de transférer l'ambassadeur.

## LES TRIOMPHE DE LA PE-RU-NA AUGMENTENT.

Milliers d'Affections Chroniques des Femmes Guéries Chaque Mois—Le Catarrhe Interne Déguisé l'Ennemi des Femmes—La Pe-runa le Seul Remède Jamais Trouvé du Catarrhe Systémique—Cas Proéminents pour le Prouver.

### DÉPRESSION NERVEUSE.

Les malades sont spécialement les malades nerveuses, surtout de la prostration nerveuse et des autres conditions d'abaissement du système nerveux. Les gens qui ne sont pas du tout portés à être nerveux ou à souffrir de l'absence des nerfs trouvent cette saison particulièrement pénible. Une chaleur étouffante et les courants électriques de l'atmosphère en sont probablement la cause.

Les invalides surtout ont besoin de fortifier soigneusement leur système nerveux par l'emploi de la Peruna.

Mlle Helen Roloff, Kaukauna, Wis., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Louise Bertsel, 197 Second St., Brooklyn, N. Y., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Lucy M. Riley, 33 Davenport St., Cleveland, O., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Helen Roloff, Kaukauna, Wis., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Louise Bertsel, 197 Second St., Brooklyn, N. Y., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Lucy M. Riley, 33 Davenport St., Cleveland, O., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Helen Roloff, Kaukauna, Wis., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Louise Bertsel, 197 Second St., Brooklyn, N. Y., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Lucy M. Riley, 33 Davenport St., Cleveland, O., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."



Mlle Helen Roloff, Kaukauna, Wis., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Louise Bertsel, 197 Second St., Brooklyn, N. Y., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Lucy M. Riley, 33 Davenport St., Cleveland, O., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

Mlle Helen Roloff, Kaukauna, Wis., écrit: "Après avoir essayé de nombreux autres remèdes, j'ai pu me remettre à l'état normal en prenant la Peruna. Je n'ai jamais eu de douleurs, et je me sens maintenant comme une jeune fille de dix-huit ans."

## Winfield Gauche & Co

738 rue Poydras, près Carondelet.

PHONE 1831.



- LIVRAISON GRATUITE**
- Nous faisons l'ouverture d'une boîte de thé, et pour activer la vente nous faisons les offres suivantes:
- Garnitures de Lavabo, fond, bécot, ou vase (l'assortiment)..... 2.25
  - Garnitures de Lavabo, à fond de vaisselle délicate, peinte en relief ou vert (l'assortiment)..... 3.00
  - Même Garniture avec Bassin à deux anses pour eau sale (l'assortiment)..... 5.00
  - Services de Porcelaine pour 12 personnes roses et blancs, et bordure de 102 pièces, pour..... 9.50

**WINFIELD GAUCHE & CO.,**  
738 Rue Poydras, près Carondelet.

## A. & P. Bulletin Quotidien LES ŒUFS A. & P.

se font rapidement connaître comme les œufs les plus frais et les meilleurs marché que vous puissiez acheter. Nous les livrons à votre porte et garantissons chaque œuf livré par nous.

**18c la Douz.**  
2 DOUZ. POUR 36 cts.

Achetez le thé et le café d'une maison de thé et de café, NOUS.

The Great Atlantic and Pacific Tea Co.

PHONE 47 Rapporter les plaintes, s'il y en a, à JNO. T. DELAHAY, Gérant.

**HOTEL ET RESTAURANT DU WEST END,**  
T. TRANCHINA, Propriétaire.  
Ouvrez toute l'année.  
Tous les mets délicats de la cuisine bien cuite et soigneusement servis.  
PRIX RAISONNABLES.  
2 mai-31

**ATHLETIC PARK. FLUX OU BEAU TEMPS. Olympia Opera Co.**  
Cinquante représentations—soirée continue.  
**CE SOIR**  
Dimanche, Lundi, Mardi et Mercredi, LA MASCOTTE  
Jeudi, Vendredi et Samedi, LES CLOCHES DE CORNEVILLE  
Entrée.....10 et 15c  
Sièges réservés galerie.....10c  
Orchestra.....15c et 20c. Loges.....25c  
Sièges réservés au magasin de 31 mai-31 de Grunwald.

### AMUSEMENTS.

### AMUSEMENTS.

## PARC AUDUBON Semaine Commencement LUNDI, 1er JUIN

La plus Grande Exposition en plein air qui soit au monde.

## SPECTACLE GRANDIOSE DE \$100,000 DE PAIN LES DERNIERS JOURS DE POMPEI

Eruption Volcanique du Vésuve dont les détonations ébranleront la terre ferme. Dont les feux ardens voreront les cieux. Dont la splendeur stupéfiante fera les délices des yeux.

**300 HOMMES, FEMMES ET ENFANTS—300**  
5 Acres d'effets scéniques. Immense scène de 350 pieds de longueur.  
Pompes prodigieuses. Parades et Pyrotechniques. Honneur de jours de fêtes. Ballets colossaux et éblouissants. Artistes sérieux et acrobates surhumains. Bâties militaires de Pompéi.  
4000 d'Exposition de nuit de la Grand-Banquette de Paris, fameux dans le monde entier.

**FEUX D'ARTIFICES**  
LUNDI—grande défilée et soirée d'ouverture. MARDI—Soirée des "Barnums". MERCREDI—Soirée des "Eks". JEUDI—Soirée des "Eks". VENDREDI—Soirée des dames et des enfants. SAMEDI—Soirée des "Eks". DIMANCHE—Soirée de la Louisiana.  
Sièges réservés en vente au comptant des journaux à l'Hôtel St-Charles. ENTREES GENERALES 50c. ESPACES AU-DESSUS DE 9 ANS 35c. SIÈGES RESERVES 75c. LOGES \$1.00 LE SIÈGE. SIÈGES POUR 10,000 PERSONNES. Taux d'excursion sur tous les chemins de fer.

29 mai-31

## AVIS AU PUBLIC.

La "Regal Shoe Company" ayant loué à bail un de mes magasins No 631 rue du Canal, je serai forcé de le quitter le 30 septembre. Je continuerai mes affaires habituelles au No 635 que j'ai occupé pendant 23 ans. Il est impossible à un magasin de contenir les marchandises des deux. En conséquence j'offrirai le contenu des deux magasins à des prix exceptionnellement réduits et les marchandises encombrantes telles que Pièces d'Argentierie, Bibelots et Pendules au prix coûtant.

A. M. HILL, Joailler,  
631, 633 et 635 rue du Canal.

## COURSE DE YACHTS.

Pressé Associé  
New York, 30 mai — De nombreux yachts forment la baie quand le Reliance, et le Constitution ont franchi la ligne d'arrivée après la course d'aujourd'hui, et les vapeurs ont sauvé de leurs sifflets la victoire du premier.

Cependant la faible brise changeante a rendu la course insignifiante. Un vent d'est de sept nœuds est tombé presque complètement, et le Constitution, qui avait souffert le plus de cet incident, n'était qu'un point dans la distance quand le gagnant est arrivé.

Le Reliance a battu le Constitution de 21 minutes et 26 secondes, et le Columbia de 2 heures, 8 minutes et 13 secondes.

## MANDVILLE, LEWISBURG ET MADISONVILLE.

sonville.  
STEAMER  
NEW CAMELIA,

Commencant le 16 avril 1903.

Venture de MILNBURG à l'arrivée du train du Dépôt Poydras, à la tête de la rue Champagne-Evêques.  
Tous les jours (sauf les mercredis et dimanches) à l'arrivée du train de 4 heures p.m. Au retour, quitter Madisonville tous les jours à 5 heures A. M.  
L'eau et le temps le permettent.

EXCURSIONS.  
Madenville, Lewisburg, Madisonville et Old Landing, les mercredis et dimanches à l'arrivée du train de 8 h. A. M.  
Fret pour tous les jours à la gare de chemin de fer Louisville & Nashville, à la tête de la rue Girod.  
W. C. COYLE & CIE, Agents.  
No 323 rue Carondelet, coin Union.  
16 avril-17

## INTERSTATE TRUST AND BANKING COMPANY

CAPITAL ET SURPLUS \$2,000,000

### DEPARTEMENT DE LA BANQUE

Offre toutes les facilités et commodités au public des Banques. NATIONAL BANK OF COMMERCE. LON D'ATTENTION POUR LES DAMES.

### DEPARTEMENT DE CONFIANCE

Se charge de l'acquisition Foncière, de placement d'argent et de la collection de loyers et d'intérêts. Agit comme administrateur et exécuteur.

### DEPARTEMENT D'EPARGNES

Paye 3 pour cent sur les dépôts et vous donne gratuitement le DOMICILE UNE BANQUE D'EPARGNES.

NEW TOLANE-NEWCOMB BUILDING, RUE DU CAMP, ENTRE CAROLINE ET GRAVIER.

## WEST END. TOUS LES SOIRS.

Présentant L'Orchestre Militaire et de Concert d'Armand Veazey, de 35 musiciens.  
Tous les soirs, 8:30. Dimanches, 6 heures. Saison et Dallah. Fin d'Après. Le Village populaire avec toutes les nouvelles scènes de jour. Sièges réservés 10c, en vente au comptant à l'avance chez A. Baldwin, coin des rues Commerce et Camp, U. S. Virginia 884 Canal.  
19 av-

## HUILE D'OLIVE VERGE, L. CABRIE & CIE

DECLARÉ PAR LES EXPERTS LA PLUS PURE ET LA MEILLEURE IMPORTÉE. L'essai d'une bouteille vous convaincra. Votre épicer la vend. Bouteille Qt. 45c. Bouteille Pt. 25c. Aussi empaquetée en catagories de formes diverses.

Robustillon gratis dans un demande. THEO. BRIERRE'S SONS, Soleils Agents pour les Nlle-Orleans, Lne. 1er avril-6m—mar ven dim

## United States Safe Deposit and Savings Bank.

CAPITAL \$100,000.00  
307 rue du Champ, entre Commerce et Gravier.  
Nous recevons des Dépôts de Un Dollar et au-dessus et Payons Treize pour Cent d'intérêt.  
BOITES DE DEPOTS A LOUER.

Bureau des Directeurs:  
A. BALDWIN, Prés. N. O. National Bank.  
J. G. DENIS, Prés. Germania National Bank.  
R. E. CRAIG, Vice-Prés. N. O. National Bank.  
A. BALDWIN JR, Président A. Baldwin & Co. Ltd.  
FRANK T. HOWARD, Capitaliste.  
JOHN H. HAMMA, Cap. Tailleur.  
T. H. LYONS, de I. L. Lyons & Co., Pharmacien.  
A. B. WHEELER, de Pharm. Moors & Wheeler, Banquier.

Condition de la Banque à la Clôture des Affaires, le 30 Avril 1903.  
ACTIF.  
Prets et escomptes.....\$714,917 46  
Bons.....224,050 00  
Propriétés foncières.....65,432 77  
Incluant maison de banque.....65,432 77  
Coffrets, meubles et installations.....35,816 49  
Comptant.....73,121 57—\$1,113,228 20  
Les Dépôts suivants étaient ceux des dates mentionnées:  
25 Avril 1900.....\$100,732 81  
25 Avril 1901.....\$15,431 04  
Gain en 1900.....\$124,759 13 Gain en 1901.....\$283,881 91—Gain en 1902.....\$406,779 66  
Gain total en trois ans.....\$815,390 70  
17 mai-4 dim

PASSIF.  
Fonds capital payés.....\$100,000 00  
Profits indivis, moins dépenses.....4,697 73  
De \$215 46pp  
intérêts.....1,005,933 21  
Dépôts par les clients.....3,177 35—\$1,113,228 22

25 Avril 1902.....\$ 599,173 56  
25 Avril 1903.....1,006,985 21  
Gain en 1902.....\$283,881 91—Gain en 1903.....\$406,779 66  
Gain total en trois ans.....\$815,390 70  
17 mai-4 dim

## Lynchage en George.

Pressé Associé  
Americus, Georgie, 30 mai — Des avis reçus aujourd'hui à Americus annoncent la capture et le lynchage hier soir dans le comté de Webster, d'un noir du nom de Benjamin Gorman, pour le meurtre de Shelley Kent, un jeune fermier résidant près de Church Hill.  
Le meurtre avait été commis jeudi, au moment où Kent et Gorman travaillaient ensemble dans un champ, et sans provocation.